

К. А. ЛИНДЕМАНЪ,

Корабельный Экспертъ.

Capt. C. A. Lindemann,

Schiffs-Expert.

\*  
Telegr.-Adr.:

Lindemann, Riga.



COPY.

# Besichtigungs-Attest

Auf Ersuchen der Herren P. Bornholdt & Co.  
begaben<sup>wir</sup> ~~ich~~ Endesunterzeichneten ~~mich~~ uns am 26<sup>ten</sup>  
Februar 1900

an Bord des im Libauschen Hafen in Repa-  
ratur befindlichen italienischen Dampfers  
"Elma" Capt. C. Russo

um ~~mich~~<sup>uns</sup> von der Tüchtigkeit des Schiffes für eine Reise  
von ~~Riga nach~~ Libau nach Rouen mit  
Getreide und Andern trockenen La-  
dungen  
zu überzeugen.

Die von uns empfohlenen temporären Reparaturen am  
Vordug, wie auch die Verlängerung der ~~zwei~~ gebrochenen Propeller-  
flügel durch aufsetzen eiserner Schutze fanden ~~wir~~ <sup>wir</sup> empfohlen  
~~flächengemäss~~ ausgeführt.

Nachdem ~~ich~~<sup>wir</sup> das Schiff auf dem Wasser  
liegend von innen und aussen besichtigt haben  
bescheinigen<sup>wir</sup> ~~ich~~ hiermit, dass ~~wir~~ dasselbe seetüchtig  
& fähig fanden Getreide und Andere  
trockene Ladungen von Libau nach  
Rouen

zu befördern, wo denn die endgültige Reparatur  
ausgeführt werden soll.

Libau ~~Riga~~, den 26<sup>ten</sup> Februar 1900.

(gez) Alb. Vogel  
Ing.

(gez) C. A. Lindemann  
Schiffs-Expert.



Lloyd's Register  
Foundation



We, Helmsing & Grimm, Lloyd's Agents,  
hereby certify the foregoing signatures to be those  
of Capt. C. A. Lindemann, Marine Surveyor &  
Mr. A. Vogel, Engineer, both resident at Liban, and  
we believe full confidence may be placed in this  
certificate.

Liban the 28/12<sup>th</sup> March 1900.  
(sigd) Helmsing & Grimm  
Lloyd's Agents.

## Translation.

At the request of Messrs P. Komhaldt & Co, we, the  
undersigned, went on board the Italian Steamer "Etna"  
lying in Liban Harbour on the 26<sup>th</sup> February 1900.  
in order to ascertain whether she was seaworthy for  
a voyage from Liban to Rouen with a cargo of wheat  
& other dry goods.

The temporary repairs recommended by us - as  
regards the fitting of iron tips to the two broken  
propeller blades - have been satisfactorily carried out.

After examining the ship afloat both inside &  
outside we beg to state that we found her seaworthy  
& fit to carry wheat & other dry goods from Liban to  
Rouen - where permanent repairs will be carried out.



© 2021

Lloyd's Register  
Foundation